



JOURNALS

No. 364

Friday, November 1, 2024

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 364

Le vendredi 1^{er} novembre 2024

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. d'Entremont (West Nova), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

PRAYER

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Auditor General of Canada,
- (iv) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (v) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (vi) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. d'Entremont (Nova-Ouest), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

PRIÈRE

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) la vérificatrice générale du Canada,
- (iv) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (v) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (vi) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,

(vii) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,

(viii) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than Friday, November 22, 2024.”;

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — That the amendment be amended by adding, after subparagraph (a)(ii), the following:

“(iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,

(iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance),”.

The debate continued.

QUORUM

The attention of the Deputy Speaker was drawn to the lack of a quorum and, fewer than 20 members having been counted, pursuant to Standing Order 29(3), the bells were rung to call in the members.

After four minutes, a quorum was found.

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

QUORUM

The attention of the Deputy Speaker was drawn to the lack of a quorum and, fewer than 20 members having been counted, pursuant to Standing Order 29(3), the bells were rung to call in the members.

After one minute, a quorum was found.

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

(vii) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,

(viii) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le vendredi 22 novembre 2024. »;

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — Que l'amendement soit modifié par adjonction, après l'alinéa a)(ii), de ce qui suit :

« (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,

(iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance), ».

Le débat se poursuit.

QUORUM

Il est signalé au vice-président qu'il n'y a pas quorum et, moins de 20 députés étant comptés, conformément à l'article 29(3) du Règlement, la sonnerie d'appel des députés se fait entendre.

Après quatre minutes, le quorum est atteint.

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

QUORUM

Il est signalé au vice-président qu'il n'y a pas quorum et, moins de 20 députés étant comptés, conformément à l'article 29(3) du Règlement, la sonnerie d'appel des députés se fait entendre.

Après une minute, le quorum est atteint.

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mrs. Romanado (Parliamentary Secretary to the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 441-02607 and 441-02608 concerning culture and heritage;
- No. 441-02609 concerning social affairs and equality;
- No. 441-02610 concerning justice;
- No. 441-02611 concerning the environment;
- No. 441-02612 concerning the democratic process.

Presenting Reports from Committees

Mr. Lightbound (Louis-Hébert), from the Standing Committee on Industry and Technology, presented the 20th report of the committee, "Potential anti-competitive behaviour in Canada's e-Transfer ecosystem". — Sessional Paper No. 8510-441-500.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 143*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning justice (No. 441-02814) and one concerning the democratic process (No. 441-02815);
- by Ms. Kwan (Vancouver East), one concerning foreign affairs (No. 441-02816);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 441-02817);
- by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), one concerning health (No. 441-02818);
- by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), one concerning foreign affairs (No. 441-02819);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning fisheries (No. 441-02820);
- by Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), one concerning justice (No. 441-02821);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), two concerning foreign affairs (Nos. 441-02822 and 441-02824) and one concerning justice (No. 441-02823).

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M^{me} Romanado (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n^{os} 441-02607 et 441-02608 au sujet de la culture et du patrimoine;
- n^o 441-02609 au sujet des affaires sociales et de l'égalité;
- n^o 441-02610 au sujet de la justice;
- n^o 441-02611 au sujet de l'environnement;
- n^o 441-02612 au sujet du processus démocratique.

Présentation de rapports de comités

M. Lightbound (Louis-Hébert), du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présente le 20^e rapport du Comité, « Les comportements anticoncurrentiels potentiels dans l'écosystème des virements électroniques au Canada ». — Document parlementaire n^o 8510-441-500.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 143*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet de la justice (n^o 441-02814) et une au sujet du processus démocratique (n^o 441-02815);
- par M^{me} Kwan (Vancouver-Est), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02816);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n^o 441-02817);
- par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), une au sujet de la santé (n^o 441-02818);
- par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02819);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des pêches (n^o 441-02820);
- par M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), une au sujet de la justice (n^o 441-02821);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), deux au sujet des affaires étrangères (n^{os} 441-02822 et 441-02824) et une au sujet de la justice (n^o 441-02823).

Questions on the Order Paper

Mrs. Romanado (Parliamentary Secretary to the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness) presented the answers to questions Q-2950 and Q-2956 on the Order Paper.

Pursuant to Standing Order 39(7), Mrs. Romanado (Parliamentary Secretary to the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-2947 – Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) – With regard to the government's announcement on February 21, 2022, that it would provide up to \$136 million to connect rural households in Newfoundland and Labrador to high-speed internet: (a) what are the details of all projects approved through this funding, including, for each, the (i) recipient, (ii) location, (iii) project description, (iv) number of households that will receive new broadband service, (v) number of households that will receive upgraded broadband service, (vi) amount of funding, (vii) project start and completion dates, (viii) date the project application was received, (ix) date the project was approved, (x) funding breakdown between federal and provincial governments; (b) what is the total amount of funding provided to projects, to date, under the funding; (c) what was the eligibility and performance criteria used to determine if an applicant qualified for funding; and (d) what were the penalties for recipients that did not meet (i) the performance metrics, (ii) the timeline, (iii) all other requirements, outlined in the funding agreement? – Sessional Paper No. 8555-441-2947.

Q-2948 – Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) – With regard to the government's participation in the United Nations' 28th Conference of the Parties (COP 28) in Dubai: (a) what are the total expenditures incurred by the government to date related to the conference, broken down by type of expense; (b) what are the details of all delegates sent to COP 28, including the (i) total number of delegates that the government paid for, (ii) official title and department or organization of each individual, (iii) total expenditures incurred by each individual, broken down by type of expense; (c) what are the details of the delegates' accommodations in Dubai, including (i) which hotels were used, (ii) how much was spent at each hotel, (iii) how many rooms were rented at each hotel and for how many nights, (iv) what were the room rates paid at each hotel and the number of rooms rented at each rate, (v) who stayed in each room in (c)(iv), broken down by room rate; (d) what were the details of the Minister of Environment and Climate Change's accommodation expenditures, including the (i) daily rate, (ii) accommodation venue; (e) what are the details of the total hospitality expenditures, broken down by (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) name of any commercial establishment or vendor involved in the hospitality activity, (v) number of attendees, (vi) description of the event, (vii) description of the goods and services; (f) what are the details of all ground transportation expenditures, including, for each, (i) the date, (ii) the amount, (iii) the vendor, (iv) the origin, (v) the destination, (vi) the make and model of each vehicle used,

Questions inscrites au Feuilleton

M^{me} Romanado (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile) présente les réponses aux questions Q-2950 et Q-2956 inscrites au Feuilleton.

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, M^{me} Romanado (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-2947 – M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) – En ce qui concerne l'annonce faite par le gouvernement le 21 février 2022 sur l'affectation de 136 millions de dollars à la connexion des ménages ruraux de Terre-Neuve-et-Labrador à Internet haute vitesse : a) quels sont les détails de tous les projets approuvés par l'intermédiaire de ce financement, y compris, pour chacun, (i) le bénéficiaire, (ii) le lieu, (iii) la description du projet, (iv) le nombre de ménages qui recevront le nouveau service à large bande, (v) le nombre de ménages qui recevront le service à large bande amélioré, (vi) le montant du financement, (vii) les dates de début et de fin du projet, (viii) la date de réception de la demande de projet, (ix) la date d'approbation du projet, (x) la ventilation des fonds fédéraux et provinciaux; b) quel est le montant total des fonds versés aux projets, à ce jour, dans le cadre du financement; c) quels sont les critères d'admissibilité et de rendement utilisés pour déterminer si un demandeur est admissible au financement; d) quelles pénalités sont imposées aux bénéficiaires qui n'ont pas satisfait (i) les mesures de rendement, (ii) l'échéancier, (iii) les autres exigences, énoncées dans l'accord de financement? – Document parlementaire n^o 8555-441-2947.

Q-2948 – M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) – En ce qui concerne la participation du gouvernement à la 28^e Conférence des Parties des Nations Unies (COP28) à Dubaï : a) quelles sont les dépenses totales engagées par le gouvernement à ce jour relativement à la conférence, ventilées par type de dépense; b) quels sont les détails concernant tous les délégués envoyés à la COP28, y compris (i) le nombre total de délégués dont le voyage a été payé par le gouvernement, (ii) le titre officiel et le ministère ou l'organisation de chaque personne, (iii) les dépenses totales engagées par chaque personne, ventilées par type de dépense; c) quels sont les détails concernant l'hébergement des délégués à Dubaï, y compris (i) quels hôtels ont été utilisés, (ii) le montant dépensé dans chaque hôtel, (iii) combien de chambres ont été louées dans chaque hôtel et pour combien de nuitées, (iv) quels ont été les tarifs des chambres payés dans chaque hôtel et le nombre de chambres louées à chaque tarif, (v) qui a séjourné dans chacune des chambres en c)(iv), ventilé par tarif de chambre; d) quels sont les détails des dépenses d'hébergement du ministre de l'Environnement et du Changement climatique, y compris le (i) tarif journalier, (ii) lieu d'hébergement; e) quels sont les détails des dépenses d'accueil, ventilées par (i) date, (ii) montant, (iii) lieu, (iv) nom de tout établissement commercial ou fournisseur visé par l'activité d'accueil, (v) nombre de participants, (vi) description de l'événement, (vii) description des biens et des services; f) quels sont les détails de tous les frais de transport terrestre, y

(vii) the type of vehicle (gas, electric, hybrid), (viii) whether a chauffeur or driver was included, (ix) the names and titles of passengers or individuals who incurred the expense; and (g) what are the details of all expenditures on gifts related to the conference, including, for each, the (i) value, (ii) description, (iii) vendor from whom it was purchased, (iv) recipient? — Sessional Paper No. 8555-441-2948.

compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant, (iii) le fournisseur, (iv) le point d'origine, (v) la destination, (vi) la marque et le modèle de chaque véhicule utilisé, (vii) le type de véhicule (à essence, électrique, hybride), (viii) si les services d'un chauffeur ou d'un conducteur ont été utilisés, (ix) le nom et le titre des passagers ou des personnes ayant engagé la dépense; g) quels sont les détails de toutes les dépenses relatives aux cadeaux liés à la conférence, y compris, pour chacun, (i) la valeur, (ii) la description, (iii) le fournisseur à qui ont été achetés les cadeaux, (iv) le destinataire? — Document parlementaire n° 8555-441-2948.

Q-2949 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — With regard to the containment curtain installed in Clear Lake in Riding Mountain National Park: (a) what are the total costs incurred from the containment curtain, broken down by expense; (b) who installed the containment curtain; (c) what is the total cost of installation for the containment curtain; (d) what is the total amount, if any, that will be refunded to the federal government by the suppliers following the damage that resulted in the removal of the containment curtain; (e) on what date did Parks Canada initially find out that the containment curtain was damaged; (f) who did Parks Canada directly inform about the containment curtain's damage, and when were each of them notified; (g) for each notice in (f), what is the name and title of the Parks Canada official who provided the notice and what method of communication was used; (h) what are the details of how Parks Canada informed the public of the containment curtain's damage prior to the removal, including the date of public notice, and the method of communication used; (i) what elected officials were informed by Parks Canada of the containment curtain's (i) damage, (ii) removal, if any; (j) were any of the elected officials in (i) a (i) mayor, (ii) reeve, (iii) councillor, (iv) member of the Legislative Assembly, or (v) member of Parliament, and, if so, what was their name and title; (k) who will be financially responsible for the damage incurred to the containment curtain, broken down by (i) entity, (ii) cost; and (l) will the containment curtain be re-installed in Clear Lake in 2025? — Sessional Paper No. 8555-441-2949.

Q-2949 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — En ce qui concerne le rideau de confinement installé dans le lac Clear dans le parc national du Mont-Riding : a) quels sont les coûts totaux du rideau de confinement, ventilés par dépense; b) qui a installé le rideau de confinement; c) quel est le coût total de l'installation du rideau de confinement; d) quel est le montant total, s'il y a lieu, qui sera remboursé au gouvernement fédéral par les fournisseurs à la suite des dommages qui ont entraîné le retrait du rideau de confinement; e) à quelle date Parcs Canada a-t-il découvert que le rideau de confinement était endommagé; f) qui Parcs Canada a-t-il informé directement de l'endommagement du rideau de confinement et quand chaque personne a-t-elle été informée; g) pour chaque avis en f), quels sont le nom et le titre du fonctionnaire de Parcs Canada qui a donné l'avis et quelle est la méthode de communication utilisée; h) quels sont les détails concernant la façon dont Parcs Canada a informé le public de l'endommagement du rideau de confinement avant de l'enlever, y compris la date de l'avis public et la méthode de communication utilisée; i) quels élus ont été informés par Parcs Canada (i) des dommages causés au rideau de confinement, (ii) de son retrait, s'il y a lieu; j) les élus en i) étaient-ils (i) maire, (ii) préfet, (iii) conseiller, (iv) membre de l'Assemblée législative ou (v) député, et, le cas échéant, quels étaient leur nom et leur titre; k) qui sera financièrement responsable des dommages causés au rideau de confinement, ventilé par (i) entité, (ii) coût; l) le rideau de confinement sera-t-il réinstallé dans le lac Clear en 2025? — Document parlementaire n° 8555-441-2949.

Q-2951 — Mr. McCauley (Edmonton West) — With regard to RCMP surplus vehicles, since January 1, 2021: (a) how many vehicles have been (i) sold, (ii) junked or crushed; (b) of the vehicles that were sold, what was the (i) make and model, (ii) year, (iii) sale price, (iv) date sold, (v) reason for the surplus (too many miles, damage, etc.); (c) of the vehicles that were junked, what was the (i) make and model, (ii) year, (iii) date sold, (iv) reason for being junked (too many miles, damage, etc.), (v) cost incurred by the RCMP related to the junking or crushing, (vi) revenue received by the RCMP for scrap; (d) how many surplus vehicles are currently sitting in storage awaiting sale or junking; and (e) what is the breakdown of (d) by make, model and year of the vehicle? — Sessional Paper No. 8555-441-2951.

Q-2951 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les véhicules excédentaires de la GRC, depuis le 1^{er} janvier 2021 : a) combien de véhicules ont été (i) vendus, (ii) mis au rebut ou écrasés; b) dans le cas des véhicules vendus, quels étaient (i) la marque et le modèle, (ii) l'année, (iii) le prix de vente, (iv) la date de vente, (v) la raison pour laquelle le véhicule était considéré excédentaire (kilométrage trop élevé, dommages, etc.); c) dans le cas des véhicules mis au rebut, quels étaient (i) la marque et le modèle, (ii) l'année, (iii) la date de vente, (iv) la raison pour laquelle le véhicule a été mis au rebut (kilométrage trop élevé, dommages, etc.), (v) le coût, pour la GRC, de mettre le véhicule au rebut ou de l'écraser, (vi) les revenus reçus par la GRC pour la ferraille; d) combien de véhicules excédentaires sont actuellement entreposés dans l'attente de leur vente ou de leur mise au rebut; e) quelle est la ventilation des données en d) par marque, modèle et année du véhicule? — Document parlementaire n° 8555-441-2951.

Q-2952 — Mr. McCauley (Edmonton West) — With regard to the \$254,746 in construction and renovation costs incurred by the government at 80 Wellington Street, since 2015, related to general upgrades of meeting facilities and collaborative spaces: what is the detailed breakdown of the costs, including, for each expenditure, the (i) amount, (ii) description of the goods or services, (iii) vendor, (iv) date? — Sessional Paper No. 8555-441-2952.

Q-2953 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — With regard to government policies that prohibit working with certain vendors or contractors: (a) what are the names of all vendors and contractors who are either currently, or have at some point since November 4, 2015, been prohibited, banned, or otherwise deemed ineligible from doing work with (i) the Department of National Defence, (ii) the Canadian Armed Forces, (iii) NATO's Defence Innovation Accelerator for the North Atlantic, (iv) the Government of Canada or all other departments and agencies; and (b) for each vendor or contractor in (a), what is the (i) date on which the entity was prohibited or banned, (ii) date on which the ban ends or is scheduled to end, (iii) reason for the ban, (iv) location where the vendor or contractor is based, including the city, province or territory, and country? — Sessional Paper No. 8555-441-2953.

Q-2954 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — With regard to privacy breaches that occurred since March 1, 2023, broken down by department, agency, or other government entity: (a) how many breaches have occurred; and (b) what are the details of each breach, including (i) the date, (ii) the number of individuals whose information was involved, (iii) the summary or description of the incident, (iv) the government program or service that was impacted by the breach, (v) whether or not the individuals whose information was involved were contacted, (vi) the date and method of how the individuals were contacted, (vii) whether or not the Privacy Commissioner was notified, (viii) the description of any measures provided to individuals impacted, such as free credit monitoring services, (ix) the estimated cost to fix the problem or vulnerability that led to the breach, (x) the cost to compensate those whose information was impacted, if applicable? — Sessional Paper No. 8555-441-2954.

Q-2955 — Mr. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — With regard to funding provided through the Housing Accelerator Fund: (a) how much funding has been provided to date, broken down by city or municipality and by province or territory; and (b) what are the key milestones that must be achieved before the federal government provides the next Housing Accelerator Fund payment, broken down by city or municipality? — Sessional Paper No. 8555-441-2955.

Q-2952 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les coûts de construction et de rénovation de 254 746 \$ engagés par le gouvernement au 80, rue Wellington, depuis 2015, pour la mise à niveau générale des installations de réunion et des espaces de collaboration : quelle est la ventilation détaillée des coûts, y compris, pour chaque dépense, (i) le montant, (ii) la description des biens ou des services, (iii) le fournisseur, (iv) la date? — Document parlementaire n° 8555-441-2952.

Q-2953 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — En ce qui concerne les politiques gouvernementales qui interdisent de travailler avec certains fournisseurs ou entrepreneurs : a) quels sont les noms de tous les fournisseurs et entrepreneurs qui sont actuellement, ou ont été à un moment donné depuis le 4 novembre 2015, déclarés inadmissibles, suspendus ou autrement jugés inadmissibles pour travailler dans le cadre des projets relatifs (i) au ministère de la Défense nationale, (ii) aux Forces armées canadiennes, (iii) à l'Accélérateur d'innovation de défense pour l'Atlantique Nord de l'OTAN, (iv) au gouvernement du Canada ou à tous les autres ministères et organismes; b) pour chacun des fournisseurs ou des entrepreneurs indiqués en a), (i) à quelle date l'organisation a-t-elle été frappée de l'interdiction, (ii) à quelle date l'interdiction a-t-elle pris fin ou devrait-elle prendre fin, (iii) quel était le motif de l'interdiction, (iv) à quel endroit le fournisseur ou entrepreneur est-il basé, y compris la ville, la province ou le territoire et le pays? — Document parlementaire n° 8555-441-2953.

Q-2954 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — En ce qui concerne les atteintes à la protection des renseignements personnels qui se sont produites depuis le 1^{er} mars 2023, ventilé par ministère, organisme ou autre entité gouvernementale : a) combien d'atteintes se sont produites; b) quels sont les détails de chacune, y compris (i) la date, (ii) le nombre de personnes dont les renseignements ont été affectés, (iii) un résumé ou une description de l'incident, (iv) le programme ou le service du gouvernement affecté par l'atteinte, (v) si les personnes dont les renseignements ont été affectés ont été avisées de l'atteinte, (vi) la date à laquelle les personnes ont été avisées, et par quelle méthode, (vii) si le commissaire à la vie privée a été avisé, (viii) une description des mesures offertes aux personnes affectées, telles que des services gratuits de surveillance du crédit, (ix) le coût estimé des correctifs nécessaires au problème ou à la vulnérabilité qui a mené à l'atteinte, (x) le coût du dédommagement des personnes dont les renseignements ont été affectés, le cas échéant? — Document parlementaire n° 8555-441-2954.

Q-2955 — M. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — En ce qui concerne le financement offert par l'entremise du Fonds pour accélérer la construction de logements : a) quel est le montant du financement accordé jusqu'à présent, ventilé par ville ou municipalité et par province ou territoire; b) quels sont les jalons importants à atteindre avant que le gouvernement fédéral n'effectue le prochain versement au titre du Fonds pour accélérer la construction de logements, ventilés par ville ou par municipalité? — Document parlementaire n° 8555-441-2955.

Q-2957 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — With regard to the disposal of federal land for housing: (a) how many properties are currently in the disposal process; (b) how many properties have been declared surplus; (c) how many homes are expected to be built on these surplus properties; and (d) what is the breakdown of (a) through (c) by province or territory and by municipality? — Sessional Paper No. 8555-441-2957.

Q-2958 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — With regard to the Canada Mortgage and Housing Corporation's report titled "Progress on the National Housing Strategy, June 2024" and the figures listed on page 4 related to the Federal Lands Initiative: (a) what is the number of new units under the Federal Lands Initiative, in total, and broken down by current status, including (i) unconditionally committed, but not yet under construction, (ii) conditionally committed, but not yet under construction, (iii) under construction, (iv) built; and (b) what is the number of renewal or renovation units under the Federal Lands Initiative, in total, and broken down by current status, including (i) unconditionally committed, but not yet under construction, (ii) conditionally committed, but not yet under construction, (iii) under construction, (iv) built? — Sessional Paper No. 8555-441-2958.

Q-2959 — Mr. d'Entremont (West Nova) — With regard to government funding for housing related programs: how much has the government budgeted for the future, broken down by program, year, and department or agency? — Sessional Paper No. 8555-441-2959.

Q-2960 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — With regard to the government's announcement on September 13, 2024 to provide Telesat with a \$2.14 billion loan: (a) how many households has Telesat committed to connecting with high-speed internet, service specifically as a result of the \$2.14 billion, and by what date will the households be connected; (b) what are the complete details of financial penalties, if any, for not connecting the number of households agreed to in the funding agreement; (c) of the households that will receive high-speed internet in (a), what is the number of households that will receive (i) upgraded broadband services, (ii) new broadband services; (d) of the households in (a), what is the breakdown in each province and territory; (e) what is the government's current equity stake in Telesat in terms of value, percentage of equity, and number of shares, as well as the details of each equity transaction since 2015, including the (i) date, (ii) total price or amount, (iii) type of transaction (bought or sold), (iv) number of shares or percentage of equity, (v) share price, if applicable; (f) what specific communities will Telesat Lightspeed "expand Internet and 5G networks" to, as stated in the press release released by the prime minister's office; (g) of the jobs that will be created from the agreement, how many are (i) direct, (ii) indirect; (h) of the jobs in (g), how many are (i) full-time, (ii) part-time, (iii) temporary, (iv) contract; (i) what are the terms

Q-2957 — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — En ce qui concerne l'aliénation de terrains fédéraux pour le logement : a) combien de biens immobiliers sont actuellement en cours d'aliénation; b) combien de biens immobiliers ont été déclarés excédentaires; c) combien de logements prévoit-on de construire sur ces biens immobiliers excédentaires; d) quelle est la ventilation de a) à c) par province ou territoire et par municipalité? — Document parlementaire n° 8555-441-2957.

Q-2958 — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — En ce qui concerne le rapport de la Société canadienne d'hypothèques et de logement intitulé « État d'avancement de la Stratégie nationale sur le logement, juin 2024 » et les chiffres énumérés à la page 4 relatifs à l'Initiative des terrains fédéraux : a) quel est le nombre de nouvelles unités dans le cadre de l'Initiative des terrains fédéraux, au total, et ventilé selon leur statut actuel, y compris (i) engagement sans conditions, mais pas encore en construction, (ii) engagement conditionnel, mais pas encore en construction, (iii) en construction, (iv) construites; b) quel est le nombre d'unités en renouvellement ou en rénovation dans le cadre de l'Initiative des terrains fédéraux, au total, et ventilé selon leur statut actuel, y compris (i) engagement sans conditions, mais pas encore en construction, (ii) engagement conditionnel, mais pas encore en construction, (iii) en construction, (iv) construite? — Document parlementaire n° 8555-441-2958.

Q-2959 — M. d'Entremont (Nova-Ouest) — En ce qui concerne le financement gouvernemental des programmes liés au logement : quel est le montant du budget du gouvernement pour l'avenir, ventilé par programme, par année et par ministère ou agence? — Document parlementaire n° 8555-441-2959.

Q-2960 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — En ce qui concerne l'annonce faite par le gouvernement le 13 septembre 2024 d'accorder à Télésat un prêt de 2,14 milliards de dollars : a) combien de ménages Télésat s'engage-t-il à connecter à Internet haute vitesse, le service attendu en échange des 2,14 milliards de dollars, et à quelle date ces ménages seront-ils connectés; b) quels sont les détails complets des pénalités financières, le cas échéant, si l'entreprise ne parvient pas à connecter le nombre de ménages convenu dans l'entente de financement; c) parmi les ménages qui recevront Internet haute vitesse indiqués en a), combien d'entre eux recevront les (i) services à large bande améliorés, (ii) nouveaux services à large bande; d) des ménages indiqués en a), quelle est la ventilation par province et territoire; e) quelle est la participation en capital actuelle du gouvernement dans Télésat en ce qui concerne la valeur, le pourcentage de participation en capital, et le nombre d'actions, et quels sont les détails de chaque opération sur capitaux propres depuis 2015, y compris (i) la date, (ii) le prix ou le montant total, (iii) le type d'opération (achat ou vente), (iv) le nombre d'actions ou le pourcentage de participation en capital, (v) le prix de l'action, le cas échéant; f) à quelles collectivités en particulier le réseau Lightspeed de Télésat « étendra[-t-il] les réseaux Internet et 5G », comme le dit le communiqué de presse du Cabinet du premier ministre; g) des

and conditions of the loan repayment, including the (i) amount to be repaid, (ii) maturity rate, (iii) interest rate, (iv) amortization rate, (v) repayment schedule; (j) what was the equity valuation of Telesat LEO determined by the government (i) at the time the loan agreement was signed, (ii) on September 13, 2024; (k) what was the equity valuation of Telesat Corporation determined by the government (i) at the time the loan agreement was signed, (ii) on September 13, 2024; and (l) was the Minister of Rural Economic Development present at the announcement, and, if not, why not? — Sessional Paper No. 8555-441-2960.

Q-2961 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — With regard to Canada Border Services Agency tracking of travellers exiting Canada, broken down by year and by quarter: (a) what is the total number of people who have exited Canada by commercial air travel since June 25, 2020, broken down by (i) country of citizenship, (ii) country travelling to, (iii) age, broken down as follows (I) 0-18, (II) 18-65, (III) 65+; and (b) what is the total number of people who have exited Canada by land travel since July 11, 2019, broken down by (i) country of citizenship, (ii) age, broken down as follows (I) 0-18, (II) 18-65, (III) 65+? — Sessional Paper No. 8555-441-2961.

Q-2962 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — With regard to family reunification measures for Yazidis who have been resettled to Canada, broken down by year: (a) what is the total number of applications that (i) have been received, (ii) have been accepted, (iii) have been rejected, (iv) have been withdrawn, (v) are still in process; (b) how many dependents are associated with these applications in each of the categories in (a); (c) what is the average processing time for applications in each of the categories in (a); (d) what were the primary reasons for rejection; (e) what is the geographical distribution of accepted applicants within Canada; (f) has the government set a cap on the number of applications for Yazidi family reunification, and, if so, what is that cap and how was it determined; and (g) what are the government's plans for future intakes under this program, including any changes to the cap or eligibility criteria? — Sessional Paper No. 8555-441-2962.

QUORUM

The attention of the Deputy Speaker was drawn to the lack of a quorum and, fewer than 20 members having been counted, pursuant to Standing Order 29(3), the bells were rung to call in the members.

After one minute, a quorum was found.

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

emplois qui seront créés grâce à l'entente, combien d'entre eux seront (i) directs, (ii) indirects; h) des emplois indiqués en g), combien d'entre eux seront (i) à temps plein, (ii) à temps partiel, (iii) de nature temporaire, (iv) de nature contractuelle; i) quelles sont les modalités de remboursement du prêt, y compris (i) le montant à rembourser, (ii) le taux d'échéance, (iii) le taux d'intérêt, (iv) le taux d'amortissement, (v) le calendrier de remboursement; j) combien la participation en capital du réseau LEO de Télésat valait-elle selon le gouvernement (i) à la signature de l'entente de prêt, (ii) le 13 septembre 2024; k) combien la participation en capital de la société Télésat valait-elle selon le gouvernement (i) à la signature de l'entente de prêt, (ii) le 13 septembre 2024; (l) la ministre du Développement économique rural était-elle présente à l'annonce et, si ce n'est pas le cas, pourquoi pas? — Document parlementaire n° 8555-441-2960.

Q-2961 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — En ce qui concerne le suivi par l'Agence des services frontaliers du Canada des voyageurs quittant le Canada, ventilé par année et par trimestre : a) quel est le nombre total de personnes qui ont quitté le Canada par avion commercial depuis le 25 juin 2020, ventilé par (i) pays de citoyenneté, (ii) pays de destination, (iii) âge, ventilé comme suit (I) 0-18, (II) 18-65, (III) 65+; b) quel est le nombre total de personnes qui ont quitté le Canada par voie terrestre depuis le 11 juillet 2019, ventilé par (i) pays de citoyenneté, (ii) âge, ventilé comme suit (I) 0-18, (II) 18-65, (III) 65+? — Document parlementaire n° 8555-441-2961.

Q-2962 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — En ce qui concerne les mesures de regroupement familial touchant les Yézidis réinstallés au Canada, ventilé par année : a) quel est le nombre total de demandes qui (i) ont été reçues, (ii) ont été acceptées, (iii) ont été rejetées, (iv) ont été retirées, (v) sont toujours en cours de traitement; b) combien de personnes à charge sont associées à ces demandes dans chacune des catégories en a); c) quel est le temps moyen de traitement des demandes dans chacune des catégories en a); d) quels sont les principaux motifs de rejet; e) quelle est la répartition géographique des demandeurs acceptés au Canada; f) le gouvernement impose-t-il un plafond au nombre de demandes de regroupement familial présentées par des Yézidis et, le cas échéant, quel est ce plafond et comment a-t-il été déterminé; g) comment le gouvernement prévoit-il traiter les demandes futures dans le cadre de ce programme, y compris toute modification du plafond ou des critères d'admissibilité? — Document parlementaire n° 8555-441-2962.

QUORUM

Il est signalé au vice-président qu'il n'y a pas quorum et, moins de 20 députés étant comptés, conformément à l'article 29(3) du Règlement, la sonnerie d'appel des députés se fait entendre.

Après une minute, le quorum est atteint.

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Prime Minister — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the National Security and Intelligence Review Agency Secretariat, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1367-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Prime Minister — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Office of the Intelligence Commissioner, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1369-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Prime Minister — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Office of the Governor General's Secretary, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1370-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Anand (President of the Treasury Board) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Treasury Board Secretariat, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1116-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Anand (Minister of Transport) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Transport, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1133-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Anand (President of the Treasury Board) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canada School of Public Service, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1328-02.

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le premier ministre — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Secrétariat de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1367-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par le premier ministre — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Bureau du commissaire au renseignement, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1369-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par le premier ministre — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Bureau du secrétaire du gouverneur général, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1370-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Secrétariat du Conseil du Trésor, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1116-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Anand (ministre des Transports) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Transports, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1133-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'École de la fonction publique du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire

(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)

— by Ms. Anand (Minister of Transport) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Transportation Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1329-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by Ms. Anand (President of the Treasury Board) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Office of the Public Sector Integrity Commissioner of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1356-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by Ms. Anand (President of the Treasury Board) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Office of the Commissioner of Lobbying, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1357-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by Ms. Anand (Minister of Transport) — Summary of the Corporate Plan for 2024-25 to 2028-29 of VIA HFR — VIA TGF Inc., pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-1305-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities)*

— by Mr. Anandasangaree (Minister of Crown-Indigenous Relations) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1253-04. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by Mr. Blair (Minister of National Defence) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of National Defence, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1121-04. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by Mr. Blair (Minister of National Defence) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Communications Security Establishment, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1337-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

n° 8560-441-1328-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par M^{me} Anand (ministre des Transports) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Office des transports du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1329-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1356-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Commissariat au lobbying, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1357-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par M^{me} Anand (ministre des Transports) — Sommaire du plan d'entreprise de 2024-2025 à 2028-2029 de VIA HFR — VIA TGF Inc., conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-1305-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités)*

— par M. Anandasangaree (ministre des Relations Couronne-Autochtones) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1253-04. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par M. Blair (ministre de la Défense nationale) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère de la Défense nationale, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1121-04. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par M. Blair (ministre de la Défense nationale) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Centre de la sécurité des télécommunications, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1337-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

– by Mr. Blair (Minister of National Defence) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Military Grievances External Review Committee, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1338-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Blair (Minister of National Defence) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Military Police Complaints Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1339-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Industry, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). – Sessional Paper No. 8560-441-1124-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the National Research Council of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1255-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Space Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1341-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Copyright Board, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1343-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Natural Sciences and Engineering Research Council, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1344-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Social Sciences and

– par M. Blair (ministre de la Défense nationale) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Comité externe d'examen des griefs militaires, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1338-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Blair (ministre de la Défense nationale) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1339-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère de l'Industrie, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). – Document parlementaire n° 8560-441-1124-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Conseil national de recherches du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1255-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence spatiale canadienne, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1341-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission du droit d'auteur, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1343-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1344-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Conseil de

Humanities Research Council, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1345-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of Statistics Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1346-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Public Works and Government Services, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1135-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of Shared Services Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1326-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Fraser (Minister of Housing, Infrastructure and Communities) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Housing, Infrastructure and Communities, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1137-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Fraser (Minister of Housing, Infrastructure and Communities) — Summaries of the amended Corporate Plan and Budgets for 2024-28 of the Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-811-10. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by Mr. Fraser (Minister of Housing, Infrastructure and Communities) — Summary of the Corporate Plan for 2024-25 to 2028-29 of the Canada Infrastructure Bank, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-872-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

recherches en sciences humaines, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1345-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de Statistique Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1346-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1135-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de Services partagés Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1326-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Fraser (ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1137-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Fraser (ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets modifiés de 2024-2028 de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-811-10. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par M. Fraser (ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Sommaire du plan d'entreprise de 2024-2025 à 2028-2029 de la Banque de l'infrastructure du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-872-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Finance, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1132-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Financial Consumer Agency of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1363-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1365-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Office of the Superintendent of Financial Institutions, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1368-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Office of the Auditor General, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1371-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of the Environment, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1126-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of Parks Canada Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1127-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Finances, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1132-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1363-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1365-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Bureau du surintendant des institutions financières, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1368-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Bureau du vérificateur général, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1371-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère de l'Environnement, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1126-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence Parcs Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1127-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Service Fees Report of the Department of the Environment for 2023 to 2024, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 “20(1)”. — Sessional Paper No. 8560-441-1154-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Service Fees Report of the Impact Assessment Agency of Canada for 2023 to 2024, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 “20(1)”. — Sessional Paper No. 8560-441-1201-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Service Fees Report of the Parks Canada Agency for 2023 to 2024, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 “20(1)”. — Sessional Paper No. 8560-441-1202-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Impact Assessment Agency of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1349-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Indigenous Services, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1245-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Holland (Minister of Health) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Public Health Agency of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1113-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Holland (Minister of Health) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Food Inspection Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1114-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Holland (Minister of Health) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Health, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport relatif aux frais de service du ministère de l'Environnement pour 2023 à 2024, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1154-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport relatif aux frais de service de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact pour 2023 à 2024, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1201-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport relatif aux frais de service de l'Agence Parcs Canada pour 2023 à 2024, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1202-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1349-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Services aux Autochtones, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1245-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Holland (ministre de la Santé) — Rapport d'étape partiel sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence de la santé publique du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1113-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Holland (ministre de la Santé) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1114-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Holland (ministre de la Santé) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère de la Santé, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par.

No. 8560-441-1115-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Holland (Minister of Health) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Institutes of Health Research, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1330-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Holland (Minister of Health) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 the Patented Medicine Prices Review Board, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1332-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Joly (Minister of Foreign Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1134-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Report of the Parole Board of Canada on the Record Suspension for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Criminal Records Act, R.S., 1985, c. C-47, sbs. 11(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1066-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canada Border Services Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1129-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Public Safety and Emergency Preparedness, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1130-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1115-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Holland (ministre de la Santé) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 des Instituts de recherche en santé du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1330-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Holland (ministre de la Santé) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1332-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Joly (ministre des Affaires étrangères) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1134-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport de la Commission des libérations conditionnelles du Canada sur la suspension du casier pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur le casier judiciaire, L.R., 1985, ch. C-47, par. 11(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1066-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence des services frontaliers du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1129-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1130-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1335-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Correctional Service of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(2) or 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1348-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1350-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Security Intelligence Service, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1351-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1352-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Office of the Correctional Investigator of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1354-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Gendarmerie royale du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1335-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Service correctionnel du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(2) ou 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1348-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1350-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Service canadien du renseignement de sécurité, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1351-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1352-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1354-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Parole Board of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1355-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mrs. LeBouthillier (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Fisheries and Oceans, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1118-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. MacKinnon (Minister of Labour and Seniors) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1340-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Citizenship and Immigration, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1112-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Immigration and Refugee Board, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1347-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Canadian Heritage, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1110-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Library and Archives of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1250-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission des libérations conditionnelles du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1355-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} LeBouthillier (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Pêches et Océans, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1118-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. MacKinnon (ministre du Travail et des Aînés) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1340-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1112-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1347-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère du Patrimoine canadien, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1110-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de Bibliothèque et Archives du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1250-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the National Film Board, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1359-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the National Battlefields Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1373-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1374-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian High Arctic Research Station, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1334-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Northern Economic Development Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1361-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Wilkinson (Minister of Natural Resources) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Natural Resources, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1139-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Wilkinson (Minister of Energy and Natural Resources) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Northern Pipeline Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs.

— par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Office national du film, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1359-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission des champs de bataille nationaux, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1373-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1374-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1334-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Agence canadienne de développement économique du Nord, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n^o 8560-441-1361-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Wilkinson (ministre des Ressources naturelles) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Ressources naturelles, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-1139-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Wilkinson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Administration du pipe-line du Nord, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). —

12(2). – Sessional Paper No. 8560-441-1358-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Wilkinson (Minister of Energy and Natural Resources) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Nuclear Safety Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1360-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. Wilkinson (Minister of Energy and Natural Resources) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Energy Regulator, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1362-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

ADJOURNMENT

At 2:30 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

Document parlementaire n° 8560-441-1358-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Wilkinson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1360-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. Wilkinson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Régie canadienne de l'énergie, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n° 8560-441-1362-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

AJOURNEMENT

À 14 h 30, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.